

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 43 (1996)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Beim traditionellen Herbstseminar des SZSV vom 26. Oktober 1996 geht's diesmal um die Information gegen aussen:

# Öffentlichkeitsarbeit im Zivilschutz

**JM. Die diesjährige Weiterbildungsveranstaltung des Schweizerischen Zivilschutzverbandes (SZSV) findet am Samstag, 26. Oktober 1996, im Eidgenössischen Zivilschutz-Ausbildungszentrum in Schwarzenburg BE statt. Beteiligen auch Sie sich aktiv – bleiben Sie am Ball!**

Thema der traditionellen Tagung ist diesmal die Information gegen aussen: Medienprofis bringen Ihnen die Wichtigkeit der Öffentlichkeitsarbeit näher, Informations- und PR-Verantwortliche verschiedener Kantone berichten über ihre Erfahrungen und über die Ausbildung von kantonalen Informationsbeauftragten des Zivilschutzes, und das Was und Wie der Informationsarbeit der Zivilschutzorganisation in der Gemeinde wird Ihnen anhand des neuen Handbuches für Öffentlichkeitsarbeit vorgestellt.

Am Nachmittag sind Sie als Seminarteilnehmerin und Seminarteilnehmer an der Reihe: Sie erarbeiten unter der Leitung erfahrener Journalisten leser- und hörergerecht verfasste Unterlagen zuhanden der Presse und der elektronischen Medien Ihrer Region oder Ihres Kantons. Die Arbeiten werden im Seminar diskutiert und beurteilt.

Während der Pausen haben Sie Gelegenheit, in einer farbigen Ausstellung des Bundesamtes für Zivilschutz die vielfältigen Informations- und Werbematerialien sowie PR-Hilfsmittel kennenzulernen, die Ihnen das BZS für Ihre Informationsarbeit – zum Beispiel an Zivilschutz-Ausstellungen – zur Verfügung stellen kann.

Wichtig: Unser Seminar richtet sich nicht nur an Informationsbeauftragte der Zivilschutzorganisationen, sondern ausdrücklich an *alle* interessierten Personen. Also speziell auch an Chefs ZSO, Gemeindevertreter, Zivilschutzstellenleiterinnen und -leiter, Instrukturinnen und Instruktoren sowie an alle weiteren an der Medienarbeit in der Gemeinde interessierten Damen und Herren.

Auch dieses Jahr kostet Sie die SZSV-Weiterbildungstagung lediglich 50 Franken

pro Person. In diesem Betrag sind Mittagessen und Pausegetränke erst noch inbegriffen. Und wie üblich ist das Seminar zweisprachig, das heisst, alle Referate im Plenum werden simultan (d/f und f/d) übersetzt.

Ihr Anmeldeformular schickt Ihnen der Schweizerische Zivilschutzverband (SZSV),

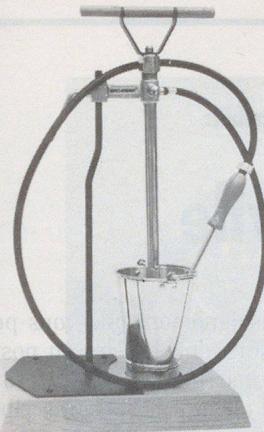
Postfach 8272, 3001 Bern, gerne zu. Hier kann man Ihnen auch weitere Auskünfte erteilen (Telefon 031 381 65 81). Ihre Anmeldung benötigen wir spätestens am 15. Oktober 1996. Als definitiv gilt Ihre Anmeldung, sobald der Kostenbeitrag auf dem Postcheckkonto 30-1424-2 des SZSV eingetroffen ist. □

### Hier das Programm des lohnenden Seminars:

- |   |   |
|---|---|
| ab 9.45   | Kaffee und Gipfeli  |
| 10.20   | <b>Begrüssung und Einführung ins Tagesthema</b><br>Ständerat Dr. Willy Loretan, Zentralpräsident des SZSV   |
| 10.30   | <b>Zivilschutz-Info: Was interessiert die Öffentlichkeit?</b><br>Roland Jeanneret, Schweizer Radio DRS  |
| 11.10   | <b>Auch der Zivilschutz muss informieren!</b><br><i>Einleitung</i><br>Paul Thüring, Direktor des Bundesamtes für Zivilschutz<br><br><i>Öffentlichkeitsarbeit in der Gemeinde – aber wie?</i><br>Moritz Boschung, Informationschef des BZS |
| <i>Der Informationsbeauftragte in der Zivilschutzorganisation</i> |   |
|   | • Ausbildung und erste Erfahrungen in den drei Kantonen Aargau, Graubünden und Luzern   |
|   | • Fragen der Seminarteilnehmer  |
| 12.15   | Mittagessen   |
| 13.30   | <b>Die Seminarteilnehmer sind am Zug!</b><br><i>Einführung, Aufgabenstellung</i><br>Moderatoren: René Mathey und Eduard Reinmann, Redaktoren BR<br><br><i>Learning by doing: Praktische Arbeit in Gruppen</i>                             |
| 15.00   | Kaffeepause   |
| 15.30   | <b>Beurteilung der Arbeiten der Teilnehmer</b>  |
| 16.00   | <b>Allgemeine Fragen der Seminarteilnehmer</b>  |
| 16.15   | <b>Schlussbemerkungen zum Seminar</b><br>Dr. Willy Loretan, Zentralpräsident des SZSV   |
| 16.20   | Ende des Herbstseminars   |

**Dabei sein und informiert sein heisst Mitglied sein des SZSV! Info: 031 381 65 81**

## GESCHENK-ARTIKEL



### Eimerspritze miniature

Höhe mit Sockel 36 cm  
Reichweite ca. 5 m

Gravuren nach Ergebnis

Alleinverkauf durch

**MAURER**

Feuerwehrtechnik  
Chränenbachstrasse 6  
CH-5621 Zufikon  
Tel. 056 633 46 04/Fax 056 633 78 73

### PELTOR - Kopfschutz Systeme

orientieren sich nicht am Standard,  
sie setzen die Maßstäbe. **PELTOR**  
der Spezialist für Experten!

(Europäische Norm EN-397 und CE-geprüft).



### PELTOR®

Schutzhelmkombinationen für  
individuelle Arbeitsplätze.

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei:

**WALTER GYR AG**

(peltor schweiz)

Tel. 01/ 761 53 72



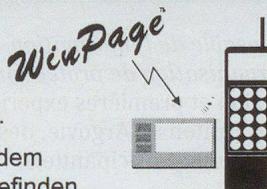
## WinPage sendet Texte an Pager und Natel D

Mit der Software **WinPage** können Sie ab Fr. 49.- auf einfachste Art eine Meldung von Ihrem PC an einen Pager oder ein Natel D senden.

Mit dem Pager sind Sie jederzeit auf dem laufenden, egal wo Sie sich gerade befinden.

Meldungen ans Natel gehen auch dann nicht verloren, wenn das Natel ausgeschaltet ist. So sind Sie immer informiert.

**Dolphin Systems, Samstagernstr. 45, 8832 Wollerau**  
**Tel. 01 784 93 92 Fax 01 786 17 73**



ANSON liefert



**ANSON liefert**



ANSON liefert



Z.v

### ANSON-Rippen- rohr-Heizkörper

für Garagen, öffentl.  
Bauten, Barackencon-  
tainer, Industrie etc.  
Robust. In vielen Län-  
gen und Leistungsstu-  
fen. 230 und 400 V.  
Verlangen Sie Beratung  
vom Spezialisten:  
preisgünstig von:

tragbare Gebläse für  
Schacht-, Silo- und  
Kellerentlüftung. Feuerwehr/Zivilschutz.  
Benzin 2,5 PS, 2400  
m³/h. Prompt und  
600W. Wir beraten Sie:

### Luft-Entfeuchter

schützen zuverlässig vor Feuchtigkeits- und  
Wasserschäden in Basement, Keller, Archiv,  
Lager etc. Nur aufstellen und einschalten:  
Vollautomatisch 220V  
8055 Zürich  
Friesenbergstr. 108  
Fax 01/463 09 26

**ANSON AG 01/461111**

# UBAG TECH AG

Gaiserwaldstrasse 16  
9015 St. Gallen

Telefon 071 331 47 67  
Telefax 071 331 47 79

## UNSER ZIVILSCHUTZ-NACHRÜSTUNGS-KONZEPT FÜR STÄDTE UND GEMEINDEN

Für alle Finanzierungs-Modelle

Wenn die Gemeinde die Kosten übernimmt...

Wenn die Gemeinde einen Teil der Kosten trägt...

Wenn der Kanton "mitsubventioniert"...

oder

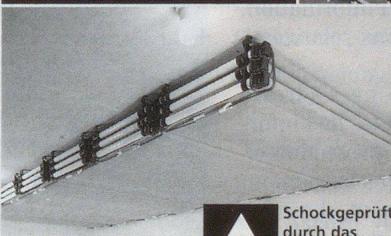
Wenn der Hauseigentümer die Kosten zu tragen hat:

- **Sammelbestellung durch die Gemeinde**
- **Administration durch UBAG Tech AG**
- **Feinverteilung durch die ZSO**

Egal, ob die Finanzierung durch die Gemeinde erfolgt, oder ob zu Lasten der Hauseigentümer eine Sammelbestellung organisiert wird, unser Konzept garantiert Ihnen in jedem Fall einen sofortigen hohen Ausrüstungsstand!

Unsere Dienstleistungen sind immer kostenlos und der Hauseigentümer profitiert in jedem Fall von mindestens 35–40% Einsparung auf den üblichen Handelspreisen!

Das UBAG-Schutzraummobiliar besteht aus stabilen, pulverbeschichteten Stahlrohrrahmen, hochwertigen Dupont-Kunststoff-Steckprofilen und verrottungssicheren Tuchbespannungen. Schockattest und BZS-Zulassung für sämtliche Zivilschutzräume.



Vormontierte Lagerung  
an der Schutzraumdecke  
Optimale Raumnutzung  
in Friedenszeiten, sofortige  
Einsatzbereitschaft  
mit wenigen Handgriffen,  
einfaches Stecksystem, ohne Werkzeug.

Schutzraumliegen, Schutzraumbauteile, Belüftungsanlagen,  
Abortkabinen, Trockenklossets.  
Kostenlose Planung, Beratung und Instruktion.



Schockgeprüft  
durch das  
Bundesamt  
für Zivilschutz

Verlangen Sie unverbindlich unsere Gratis-Dokumentation!

Adresse:

Sachbearbeiter/in:

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_